



INFO GUIDE

SPEEDLINK®

ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Στο προϊόν αυτό χρησιμοποιούνται μόνο στογεία αλκαλίου - μαγνανίου. Χρησιμοποιείται μόνο αυτόν τούτο μπαταρία. Αντικαθιστάτε αμέσως τις παλιές/αδύναμες μπαταρίες, μην τις επαναφορτίζετε. Αποθήκευτε τις μπαταρίες σε στεγνό χώρο, διατηρείτε μακριά από παιδιά. Μην πετάτε στη φωτιά και μην τις εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.

přispívá k ochrane životního prostředí. Informace poskytovanou úřady, recyklační sběrny nebo specializované obchody. Velkokapacitní (prodejné) plocha elektrických spotřebičů $\geq 400\text{m}^2$ přímojí malé spotřebiče (všechny rozměry $<25\text{cm}$) zdrma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vymout baterie/akumulátoru.

ZDRAVOTNÍ RIZIKA

Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte častě přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte leléáře.

INFORMACE O KONFORMITÉ

Zárukou extrémně dlouhého používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte častě přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte leléáře.

PROHLÁŠENÍ O SHODE

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními smírnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

TECHNICKÝ SUPORT

Dette produkt bruger alkali-mangan-cellér. Brug kun denne batteritype. Udsift omgående gamle/swage batterier - de må ikke genoplades. Opbevar batteriene tørt, og hold dem uden for børns rækkevidde. Batteriene må ikke kastes ind i lid eller udsættes for høje temperaturer.

INFORMATION OM FUNKTIONSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventna fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, utladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaternas/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som står.

BORTSKAFFELSE

Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortsaffases sammen med husholdningsaffaldet. Uhensigtsmæssig opbevaring/bortskaffelse af udjiente apparater eller batterier/genopladelige batterier kan muligvis være til skade for miljøet og menneskers helbred og føre til sanktioner i henhold til lovgivningen.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår websida under www.speedlink.com

TEKNISK SUPPORT

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår websida www.speedlink.com.

INDICAÇÕES SOBRE AS PILHAS

Este produto utiliza células alcalinas de manganes. Utilizar apenas este tipo de pilha. As pilhas usadas/fracas devem ser substituidas imediatamente, não reutilizar. Guardar as pilhas em lugar seco, fora do alcance das crianças. Não deitar no fogo nem as submeta a altas temperaturas.

ELIMINAÇÃO

Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deitados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e deve ser feita ao serviço de recolha de resíduos domésticos. Isto é feito de forma a minimizar o impacto ambiental. O produto deve ser devolvido ao fornecedor ou ao seu distribuidor.

OVERENSSTEMMELSEHENVISNING

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobalge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING

Hered erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan downloades fra vores website på www.speedlink.com.

TEKNIK SUPPORT

Dette produktet bruger alkaliske-manganske batterier. Bruk kun denne batteritypen.

RISCIOS DE SAÚDE

V tomto výrobku se používají alkalicke mangánové články. Smí se používat pouze tento typ baterie. Staré/slábé baterie se musí ihned vyměnit, nesmí se dobijet. Baterie skladujte v suchu, uchovávejte mimo dosah dětí. Baterie se nesmí házet do ohně ani vystavovat vysokým teplotám.

LIKVIDACE

Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Nesprávné skladování/nesprávná likvidace starého přístroje nebo baterií/akumulátorů může z důvodu možnosti obsahu škodlivých látek skodit životnímu prostředí a/nebo ohrozit zdraví lidí a vést k sankcím podle právních předpisů. Jejich odvezdání na oficiálním sběrném místě je zdarma a předepsáno zákonom, bezpečně zajistuje správnou likvidaci nebo recyklaci/opětovné použití a

prispívá k ochrane životního prostředí. Informace poskytovanou úřady, recyklační sběrny nebo specializované obchody. Velkokapacitní (prodejné) plocha elektrických spotřebičů $\geq 400\text{m}^2$ přímojí malé spotřebiče (všechny rozměry $<25\text{cm}$) zdrma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vymout baterie/akumulátoru.

SUPORTE TÉCNICO

Em caso de quaisquer dificuldades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento que pode aceder rapidamente através de nosso website www.speedlink.com.

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD

Siguiendo las indicaciones de seguridad relevantes de la Directiva de la UE 1999/5/CE. Pode solicitar a declaración de conformidad completa en nuestra página en www.speedlink.com.

INFORMACIÓN OM BATTERIER

Den här produkten drivs med alkalisca mangancelleri. Endast den typen av batterier får användas. Byt genast ut gamla/urläddade batterier, ladda inte upp dem igen. Förvara batterier på ett torrt ställe utom räckhåll för barn. Fär inte kastas i en eld eller utsättas för höga temperaturer.

KASSERING

Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller mänskors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till förlängd lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt insamlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter kasseras, återvinnas och återvänds till förmån för miljön. Information finns hos myndigheter, återvinningsanläggningar och specialföretag. Stora butiker ($>400\text{m}^2$ saljuta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mätter $<25\text{cm}$) gratis från konsumenten, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna ur förtöjningen.

INFORMACIONE KONFORMITE

Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller mänskors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till förlängd lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt insamlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter kasseras, återvinnas och återvänds till förmån för miljön. Information finns hos myndigheter, återvinningsanläggningar och specialföretag. Stora butiker ($>400\text{m}^2$ saljuta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mätter $<25\text{cm}$) gratis från konsumenten, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna ur förtöjningen.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

PROHLÁŠENÍ O SHODE

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

TEKNIK SUPPORT

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACAO DE CONFORMIDADE

Ovažujte, že tento výrobek je v souladu s relevantními směry na bezpečnostní ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EZ.

TECHNICAL SUPPORT

EN

INTENDED USE

This product is intended to be used as an input device for connecting to a computer and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to carelessness or improper use or for purposes for which it is not intended.

DE

BATTERY SAFETY

This product uses alkaline-manganese batteries. Only use this type of battery.
 Replace old/used batteries immediately and do not attempt to recharge them.
 Keep batteries in a cool, dry place away from children. Do not throw into fire or expose to high temperatures.

DISPOSAL INFORMATION

This symbol means that you must not dispose of this product together with household waste. Always store and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. You can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device's battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major retailers (electronics retailers with a sales area of > 400m²) take back small appliances (all dimensions < 25cm) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Wertstoffhöfe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-/Verkaufsstätte > 400 m²) nehmen Kleingeräte (alle Maße < 25 cm) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

HEALTH RISKS

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

DECLARATION OF CONFORMITY

Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Modifications to this product will void the user's authority to operate this equipment.

FCC ID: 2AEDNA31, 2AEDNA32, 2AEDNA33

TECHNICAL SUPPORT

SMALTIMENTO

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stoccaggio/smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/accumulatori può provocare danni all'ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l'ambiente e/o la salute dell'uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell'ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici ≥ 400 m²) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni <25 cm), gli altri solo con l'acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie o accumulatori.

INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

RISCHI PER LA SALUTE

Questo simbolo significa che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

BATTERIEHINWEISE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

AVVERTENZE SULLE BATTERIE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

Questo simbolo indica che non si deve smettere questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Sempre conservare le batterie usate e smettere di ricaricare le vecchie batterie. Non lasciare le batterie in luoghi caldi o vicino al fuoco.

RECLAJE

RECLAJE

TECHNICAL SUPPORT

SOporte TÉCNICO

INDICACIÓN DE CONFORMITÉ

INICIO DE CONFORMIDAD

INICIO DE CONFORMIDAD